

Keramica

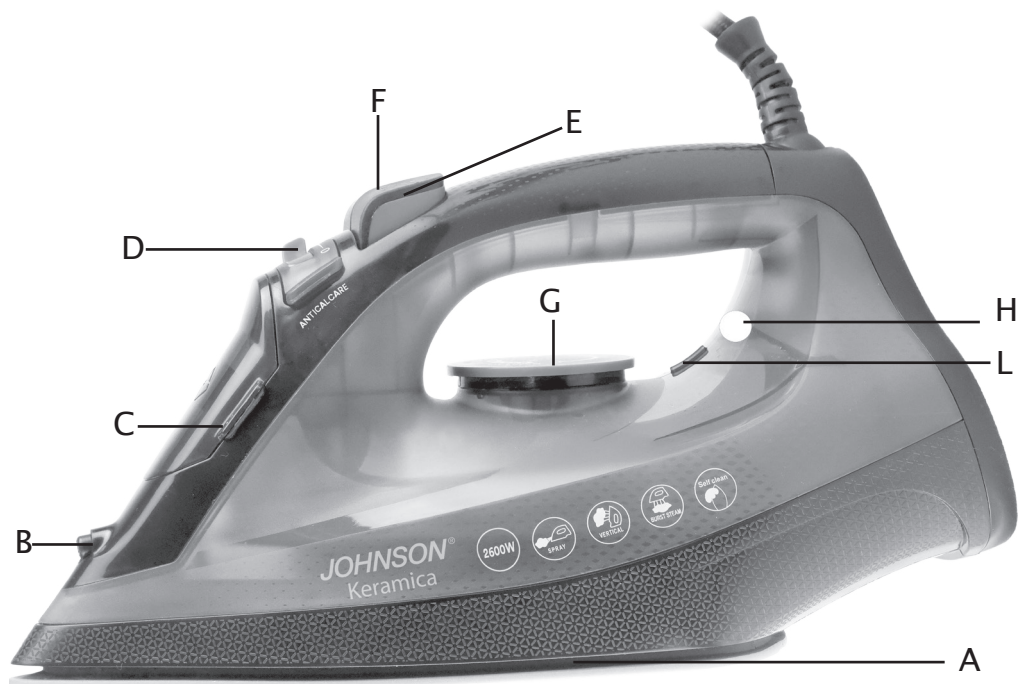
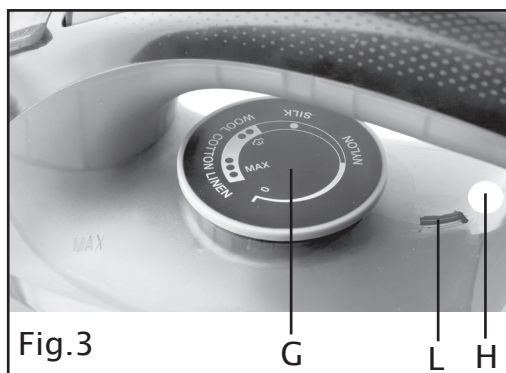
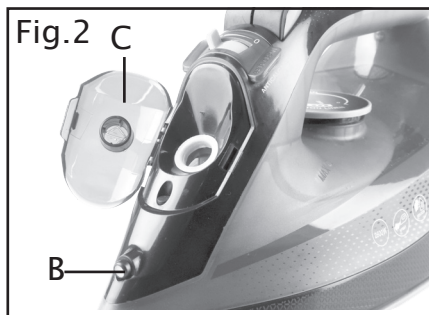
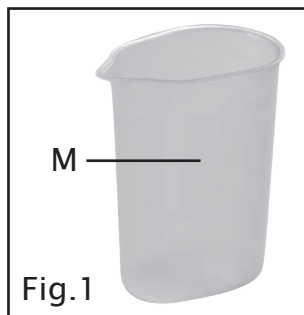


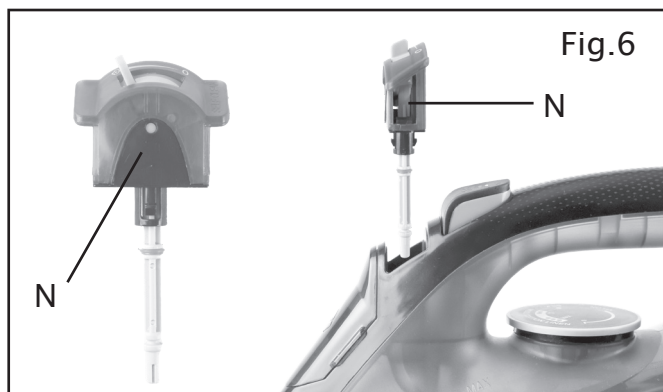
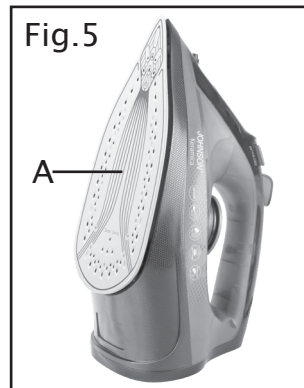
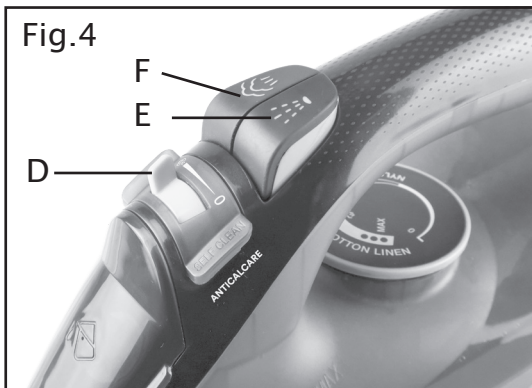
I

Ferro da stiro a vapore
ISTRUZIONI D'USO

GB

Steam iron
INSTRUCTIONS FOR USE





230V~ 50-60Hz 2600W

Produzione vapore 15-25 g/min. Capacità serbatoio 300ml



Video dimostrativo
Demonstration movie





AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio, un errato utilizzo dell'apparecchio può determinare pericoli.

Questo apparecchio può essere utilizzato da minori di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere effettuata da bambini senza la supervisione di un adulto.

Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione lontano dalla portata di minori di 8 anni.



ATTENZIONE: superficie calda, pericolo ustioni

Le caratteristiche costruttive dell'apparecchio non consentono di proteggere l'utiliz-

zatore dal possibile contatto con la piastra calda del ferro e le parti in plastica vicino alla piastra stirante, sia durante l'uso previsto che nei minuti seguenti al suo spegnimento. Fare attenzione.

Non utilizzare il ferro da stiro come unità di riscaldamento.

Il ferro non deve essere usato se è caduto, se vi sono visibili segni di danneggiamento o se perde acqua.

Per evitare situazioni pericolose, ogni eventuale riparazione deve essere eseguita dal personale specializzato di un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Questo apparecchio deve essere collegato ad una presa provvista di messa a terra.

Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è alimentato.

Prima di riempire il serbatoio dell'apparecchio con acqua e prima di eliminare l'acqua rimanente dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa elettrica.

Non utilizzate l'apparecchio se presenta danni al cavo di alimentazione o alla spina.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato di un cen-

tro di assistenza tecnica autorizzato.

Prima di utilizzare il ferro da stiro per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione dall'apparecchio, tranne quelle con i dati tecnici o quelle con informazioni sul prodotto.

Pulire la piastra utilizzando un panno morbido.

Alcune parti del ferro da stiro, sono leggermente lubrificate e quindi l'apparecchio, al momento della prima accensione potrebbe emettere un leggero fumo. Questo fumo cesserà dopo breve tempo.

Mantenere la piastra stirante sempre liscia; e non farla scorrere su oggetti di metallo (es. griglia di supporto del ferro da stiro, bottoni in metallo, zip, ecc.).

Non impedire l'uscita del getto di vapore dal ferro. Non dirigere il getto di vapore verso persone, animali o fonti elettriche quali: prese, apparecchi elettrici in funzione, lampadari, ecc.

Non lavorare con le mani bagnate o umide.

Accertarsi sempre che i materiali o le superfici da stirare siano adatti ad essere stirati a vapore e selezionare sempre la giusta temperatura. Osservare le istruzioni del produttore relativamente alla stiratura dei materiali. In mancanza

di informazioni fate sempre una piccola prova su un punto meno visibile del materiale. Se durante la prova si notano danni, evitare l'uso del ferro da stiro su quel materiale.

Durante il funzionamento non capovolgere per nessun motivo l'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio incustodito o inutilmente acceso, soprattutto a serbatoio vuoto, ciò potrebbe danneggiarlo.

Non lasciare mai acqua nell'apparecchio, soprattutto quando la temperatura della stanza è 0°C o sotto 0°C.

Non riempire il serbatoio dell'apparecchio sotto il rubinetto.

Non permettere al cavo di alimentazione di entrare in contatto con la piastra stirante.

Non sovra riempire il serbatoio dell'acqua e non aggiungere additivi di nessun tipo all'acqua.

Al termine di ogni utilizzo, spegnere l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente elettrica, attendere il completo raffreddamento e vuotare sempre il serbatoio dall'acqua residua.

ATTENZIONE: in caso di utilizzo dell'apparecchio con temperatura ambientale alta, impostando al massimo sia la temperatura del ferro

da stiro che l'erogazione del vapore, l'apparecchio erogherà vapore secco non visibile. Se si desidera un vapore più umido e visibile occorre diminuire la potenza del vapore.

Non inserire alcun tipo di oggetto di sezione ridotta come aghi, spilli o simili nelle fessure dell'apparecchio.

Si consiglia di non premere il pulsante richiesta vapore quando la manopola di regolazione temperatura è al minimo in quanto potrebbe uscire acqua dai fori per il vapore.

Non applicare il vapore vicino alla vostra mano o a quella di altre persone: possibilità di ustioni.

Poiché il vapore che fuoriesce dalla piastra stirante è molto caldo, evitare di trattare un capo mentre lo si indossa. Appendere sempre il capo da trattare ad una gruccia appendiabiti. Per tessuti diversi dal lino o cotone, tenere l'apparecchio a qualche centimetro di distanza per evitare di bruciare il tessuto.

L'apparecchio durante il funzionamento emette vapore che può causare ustioni. Maneggiare con cautela il ferro soprattutto durante i passaggi verticali.

Non erogare vapore quando il ferro è appoggiato sull'apposito tappetino.

ATTENZIONE: prima del primo utilizzo del ferro da stiro in posizione vapore sui tessuti, si raccomanda di farlo funzionare per un ciclo completo in posizione orizzontale senza appoggiarlo sui capi. Nelle stesse condizioni, azionate parecchie volte il comando vapore.

Al primo utilizzo è possibile riscontrare fuoriuscite di minuscole particelle dalla piastra stirante, ciò è dovuto al processo di fabbricazione e non è dannoso né per l'utilizzatore né per gli abiti. Dopo qualche utilizzo il fenomeno scompare.

ATTENZIONE: introdurre nel serbatoio dell'apparecchio solo acqua distillata o demineralizzata, è sconsigliato l'uso di acqua del rubinetto.

L'uso di acqua del rubinetto con impurità e calcare, può provocare l'ostruzione dei fori della piastra stirante. Qualora si rendesse necessaria una pulizia dai depositi calcarei, si raccomanda l'uso di prodotti anti calcarei specifici per ferri da stiro. Per modalità di utilizzo di tali prodotti attenersi alle indicazioni del prodotto stesso.

ATTENZIONE: la pulizia anti calcare effettua-

ta dai centri di assistenza tecnica autorizzati non è coperta da garanzia ed è quindi a carico del cliente.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo, ricordiamo anche che questi devono essere oggetto di raccolta differenziata.

Questo apparecchio, adatto solo per uso non professionale, dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza

elettrica.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE:

non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli. Du-

rante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (gelo, pioggia, sole, ecc.).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitare il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportare i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

Non lasciare il cavo pendente dal bordo del piano di lavoro o in prossimità di superfici calde o dove un bambino lo possa afferrare.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio contattare l'assistenza tecnica o rivolgersi a personale qualificato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.

L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

ATTENZIONE:

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.
Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:


I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia;
l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto

COMPONENTI

- A. Piastra stirante
- B. Ugello spray
- C. Tappo serbatoio
- D. Leva richiesta vapore
- E. Pulsante spray
- F. Pulsante getto vapore
- G. Termostato
- H. Indicatore luminoso
- L. Tacca indicatore temperatura
- M. Bicchierino per carica acqua
- N. Sistema per pulizia anticalcare

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro assistenza autorizzato.

ISTRUZIONI D'USO

Per evitare sovraccarichi alla rete elettrica, non utilizzare contemporaneamente altri apparecchi ad alto wattaggio. Disporre l'apparecchio su di un piano asciutto, stabile e resistente al calore.

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DI ACQUA

IMPORTANTE: da effettuare con spina disinserita dalla presa di corrente elettrica e la leva richiesta vapore (D) posizionata su "0" (si esclude in questo modo l'emissione di vapore).

Aprire il tappo serbatoio (C) (Fig. 2). Utilizzando l'apposito bicchierino (M) (Fig. 1) riempire lentamente il serbatoio con massimo 300ml di acqua preferibilmente demineralizzata e senza additivi (profumi o altro) di alcun genere e non mettere mai nel serbatoio acqua bollente o acqua minerale in bottiglia.

Controllare che la quantità di acqua immessa non superi in ogni caso il livello "MAX" indicato sul serbatoio.

N.B.: non mettere mai il ferro direttamente sotto il rubinetto per riempire il

serbatoio, ma usare il bicchierino (M) o una brocca adatta.

PRIMO UTILIZZO

Al primo utilizzo del ferro, pulire la piastra stirante (A) (Fig. 5) con un panno morbido e provarlo su un vecchio pezzo di stoffa per eliminare eventuali residui di lavorazione.

ATTENZIONE: prima del primo utilizzo del ferro da stiro in posizione vapore sui tessuti, si raccomanda di farlo funzionare per un ciclo completo in posizione orizzontale senza appoggiarlo sui capi. Nelle stesse condizioni, azionate parecchie volte il comando vapore. Al primo utilizzo è possibile riscontrare fuoriuscite di minuscole particelle dalla piastra stirante o una leggera esalazione di fumo, ciò è dovuto al processo di fabbricazione e non è dannoso ne per l'utilizzatore ne per gli abiti. Dopo qualche utilizzo il fenomeno scompare.

COME SCEGLIERE LA TEMPERATURA

A seconda del tipo di tessuto che si intende stirare regolare la temperatura del ferro ruotando l'apposita manopola termostato (G). La temperatura scelta è quella che si trova in corrispondenza della tacca indicatore temperatura (L) (Fig. 3) ed è segnata sul termostato con il nome del tessuto o con i simboli internazionali di stiratura ● , ●● , ●●● .

- stiratura a bassa temperatura senza vapore (fibre sintetiche)
- stiratura a media temperatura con vapore (lana, seta)
- stiratura ad alta temperatura con vapore (cotone, lino)

Per la scelta di una temperatura corretta: per prima cosa controllare le indicazioni di stiratura che sono riportate sulle etichette dei capi che dovete stirare.

Se non ci sono etichette ma conoscete la tipologia del tessuto, riferirsi alle indicazioni soprastanti

Tessuti che hanno finiture particolari, (inserti, plissettaure, contrasti...) vanno stira-

ti alle temperature più basse.

Se il tessuto contiene fibre di diverso tipo, esempio 40% cotone e 60% poliestere, scegliere la temperatura applicabile alla fibra più delicata, nel caso, il poliestere e senza vapore.

ACCENSIONE

Per accendere il ferro, una volta riempito il serbatoio e impostata la temperatura, inserire la spina in una presa di corrente elettrica idonea a riceverla, il ferro si accende e l'indicatore luminoso (H) si illumina di rosso durante il riscaldamento.

Quando il ferro raggiunge la temperatura selezionata, l'indicatore luminoso (H) si spegne e il ferro è pronto per essere utilizzato.

In seguito, durante l'uso, l'indicatore luminoso (H) si accenderà e si spegnerà ogni qualvolta il termostato richiede potenza per mantenere la temperatura della piastra (A) al valore impostato.

STIRATURA A SECCO

Non è necessario riempire il serbatoio dell'acqua per stirare a secco; se è pieno può essere svuotato oppure lasciato in modo che sia pronto per il prossimo utilizzo con il vapore.

Posizionare su "0" la leva richiesta vapore (D). Collegare l'apparecchio alla rete di distribuzione elettrica. Selezionare la temperatura adatta al tipo di tessuto che si vuole stirare ruotando la manopola termostato (G) in senso orario. Attendere che l'indicatore luminoso (H) spegnendosi indichi che la temperatura richiesta è stata raggiunta, iniziare a stirare.

ATTENZIONE: se il serbatoio contiene acqua per evitare getti di vapore non premere MAI il pulsante getto vapore (F) (Fig. 4).

Dopo l'uso, ruotare la manopola termostato (G) sulla posizione "OFF", scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica estraendo la spina dalla presa di corrente elettrica e svuotare il serbatoio dall'eventuale acqua presente.

STIRATURA A VAPORE

Con serbatoio riempito (come indicato nel relativo paragrafo) inserire la spina in una presa di corrente elettrica idonea a riceverla e regolare il termostato (G) in base al tipo di tessuto da stirare. Si illuminerà l'indicatore luminoso (H) segnalando che l'apparecchio è in tensione e che si sta scaldando. Attendere qualche minuto affinché l'apparecchio raggiunga la temperatura richiesta. Allo spegnimento dell'indicatore luminoso (H) il ferro è pronto per l'utilizzo. È possibile l'emissione di vapore in continuo spostando la leva richiesta vapore (D) dalla posizione "0" o a getti premendo verso il basso il pulsante getto vapore (F) (Fig. 4).

Quando cessa l'emissione di vapore durante la stiratura significa che l'acqua nel serbatoio è esaurita. Volendo proseguire nella stiratura occorre: spegnere l'apparecchio ruotando la manopola termostato (G) in posizione "OFF" e staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.

Ricaricare il serbatoio come indicato nel relativo paragrafo, inserire la spina in una presa di corrente elettrica e ripristinare le condizioni di utilizzo precedentemente impostate ed aspettare che l'indicatore luminoso (H) si spegne. A spegnimento avvenuto è possibile riprendere la stiratura. Dopo l'uso, ruotare la manopola termostato (G) sulla posizione "OFF", scollegare l'apparecchio dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente elettrica e svuotare il serbatoio dall'eventuale acqua residua.

N.B.: l'apparecchio deve essere impostato in posizione 2 punti (●●) o in posizioni superiori per produrre vapore.

Non utilizzare il ferro da stiro a vapore per stirare una particolare area per lunghi periodi di tempo in quanto ciò potrebbe danneggiare il tessuto.

GETTO DI VAPORE

Per l'utilizzo del getto di vapore, impostare la manopola del termostato (G) da (●●) in su.

Premendo il pulsante getto di vapore (F)

si genera un potente getto di vapore che esce principalmente dalla zona anteriore della piastra (A). L'uso principale è quello di rimuovere pieghe ostinate. Tra una pressione e l'altra (massimo 3 getti di continuo), lasciar passare qualche secondo prima di premere nuovamente il pulsante getto di vapore (F) in modo da dare il tempo al generatore di vapore di ricaricarsi.

L'uso eccessivo di questa funzione provoca il raffreddamento del ferro, accertarsi che la spia luminosa (H) si sia spenta prima di utilizzare nuovamente il pulsante getto di vapore (F).

USO DELLO SPRAY

La funzione spray è utilizzabile sia stirando a vapore che a secco e a qualsiasi temperatura.

Per attivarla premere il pulsante spray (E) (Fig. 4).

All'inizio può essere necessario premerlo più volte.

STIRATURA IN VERTICALE

Per ravvivare gli indumenti appesi ai portabiti, le tende, ecc. è possibile usare il ferro in verticale:

Impostare la manopola termostato (G) sull'indicazione (●●●) o più su.

Riempire il serbatoio come spiegato nel relativo capitolo e NON spostare dallo "0" la leva richiesta vapore (D). Quando l'indicatore luminoso (H) spegnendosi avvisa che il ferro è pronto per l'uso, tenerlo in posizione verticale ad una distanza di circa 15-20 centimetri dal tessuto e premere il pulsante getto vapore (F) per emettere vapore.

Tra una pressione e l'altra (massimo 3 getti di continuo), lasciar passare qualche secondo prima di premere nuovamente il pulsante (F) in modo da dare il tempo al generatore di vapore di ricaricarsi.

Dopo l'uso, ruotare la manopola termostato (G) sulla posizione "OFF", scollegare l'apparecchio dall'alimentazione estraendo la spina dalla presa di corrente elettrica e svuotare il serbatoio dall'eventuale acqua residua.

IMPORTANTE: non utilizzare questa funzione su tessuti in fibra sintetica e mantenere sempre una adeguata distanza tra il tessuto e la piastra stirante per evitare bruciature. Utilizzare questa funzione esclusivamente su indumenti appesi ai portabiti. Non tentare MAI di stirare gli indumenti indossati da una persona: il vapore è molto caldo e si potrebbero causare gravi scottature.

CONSIGLI

Controllare prima di tutto che sul tessuto vi sia una etichetta con le indicazioni per la stiratura per assicurarsi di selezionare la corretta impostazione della temperatura.

Suddividere i capi da stirare in base al tipo di tessuto: lana con lana, cotone con cotone, ecc.

Poiché il riscaldamento della piastra stirante avviene più rapidamente del suo raffreddamento è consigliabile iniziare a stirare tutti i tessuti che richiedono temperature più basse per poi passare a stirare quei tessuti che richiedono progressivamente temperature più elevate.

Se non siete a conoscenza della composizione del tessuto da stirare, cercare un punto poco visibile e fare una prova stirando quel punto e stabilire la temperatura più adatta (iniziare sempre con una temperatura bassa ed aumentarla gradatamente fino a raggiungere quella idonea). Non passare la piastra stirante su cerniere, ganci, anelli, ecc. perché potrebbero danneggiare l'apparecchio.

DOPO L'USO

Dopo l'uso SPEGNERE il ferro ruotando la manopola del termostato (G) in senso antiorario fino a che "OFF" è in corrispondenza della tacca indicatore di temperatura (L) (Fig.3), staccare la spina dalla presa di corrente elettrica e svuotare l'acqua residua nel serbatoio aprendo il tappo (C) e rovesciando il ferro, scaricare l'acqua in un lavello. E' consigliato anche effettuare la pulizia del sistema anticalcare (N) (Fig.6). Attendere che l'apparecchio si raffreddi

prima di riporlo.

Riporre il ferro preferibilmente sulla copertura posteriore (ovvero appoggiato in verticale) in un luogo sicuro e asciutto.

NON RIPORRE MAI il ferro con l'acqua ancora nel serbatoio!

PULIZIA

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccare sempre la spina dalla presa di corrente elettrica, scaricare l'eventuale acqua ancora presente nel serbatoio e lasciare raffreddare il ferro. Non immergere mai l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

Pulizia del ferro

Pulire le parti in plastica con un panno morbido e umido, poi asciugare accuratamente con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi, si rischia di danneggiare le superfici del prodotto.

Pulizia della piastra stirante (A)

Gli eventuali depositi e altro materiale residuo presenti sulla piastra stirante (A) possono essere tolti usando un panno morbido e umido.

Eventuali macchie più ostinate possono essere tolte utilizzando un batuffolo di cotone imbevuto con una soluzione di acqua e alcool denaturato.

ATTENZIONE: non fare uso di prodotti abrasivi o pagliette per pulire la piastra stirante (A). Fare in modo che la piastra stirante (A) rimanga liscia: evitare il contatto con oggetti metallici.

Verificare che non rimangano tracce di acqua sulla piastra stirante (A), queste potrebbero macchiarla.

Pulizia del sistema anticalcare (N)

Dopo ogni uso è consigliato effettuare la pulizia del sistema anticalcare (N).

Per questa operazione procedere come segue: estrarre il sistema anticalcare (N) dall'apparecchio esercitando una leggera trazione verso l'alto (Fig.6). Risciacquare l'asticella sotto acqua corrente eliminando tutti i residui di calcare presenti e asciugare accuratamente prima di riporre il sistema anticalcare (N) nella sua sede.

Residui più ostinati possono essere tolti nel seguente modo: preparare una soluzione miscelando tre cucchiaini di bicarbonato, un cucchiaino di aceto bianco e un cucchiaino d'acqua.

Immergere l'asticella nella soluzione preparata (non oltre la linea rossa) e lasciare agire per 10-15 minuti, poi risciacquare accuratamente e asciugare prima di riporre il sistema stirante (N) nella sua sede.

E' possibile utilizzare anche un prodotto anticalcare specifico per plastica attenendosi alle indicazioni riportate sulla confezione.

GB GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance, incorrect use of the appliance can lead to dangers.

This appliance can be used by minors over the age of 8, by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or by inexperienced people only if previously instructed on safe use and only if informed of the dangers associated with the product itself.

Children must not play with the appliance.

The cleaning and maintenance of the appliance cannot be carried out by children without the supervision of an adult.

Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of 8.



ATTENTION: hot surface, danger of burns.

The construction characteristics of the appliance do not allow the user to be protected from possible contact with the hot plate of the iron and the plastic parts near the iro-

ning plate, both during intended use and in the minutes following its use. shutdown. Pay attention.

Do not use the iron as a heating unit.

The iron must not be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking water.

To avoid dangerous situations, any repairs must be carried out by specialized personnel from an authorized technical assistance centre.

This appliance must be connected to an earthed outlet.

Do not leave the appliance unattended when it is powered.

Before filling the tank of the appliance with water and before discarding the remaining water after use, switch off the appliance and disconnect the plug from the electrical socket.

Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced

Carried out by qualified personnel from an authorized technical assistance centre.

Before using the iron for the first time, make sure you have removed all labels or protective

sheets from the appliance, except those with technical data or product information.

Clean the plate using a soft cloth.

Some parts of the iron are slightly lubricated and therefore the appliance, when it is first turned on, could emit a slight smoke. This smoke will cease after a short time.

Always keep the ironing plate smooth; and do not slide it on metal objects (e.g. iron support grid, metal buttons, zips, etc.).

Do not block the jet of steam from the iron. Do not direct the steam jet towards people, animals or electrical sources such as: sockets, operating electrical appliances, light fixtures, etc.

Do not work with wet or damp hands.

Always make sure that the materials or surfaces to be ironed are suitable for steam ironing and always select the right temperature.

Follow the manufacturer's instructions for ironing materials. In the absence of information, always do a small test on a less visible point of the material. If you notice any damage during the test, avoid using the iron on that material.

During operation, do not turn the appliance upside down for any reason.

Do not leave the appliance unattended or un-

necessarily standing up, especially with an empty tank, as this could damage it.

Never leave water in the appliance, especially when the room temperature is 0°C or below 0°C.

Do not fill the tank of the appliance under the tap.

Do not allow the power cord to come into contact with the ironing plate.

Do not overfill the water tank and do not add additives of any kind to the water.

At the end of each use, switch off the appliance, remove the plug from the socket, wait for it to cool down completely and always empty the residual water from the tank.

ATTENTION: if the appliance is used in high ambient temperatures, setting both the iron temperature and the steam delivery to maximum, the appliance will dispense invisible dry steam. If you want a more humid and visible steam, you need to decrease the steam power. Do not insert any type of small section object such as needles, pins or similar into the slots of the appliance.

It is advisable not to press the steam request button when the temperature adjustment knob is at minimum as water could come out of the

steam holes.

Do not apply the steam near your hand or that of other people: possibility of burns.

Since the steam that comes out of the ironing plate is very hot, avoid treating an item while wearing it. Always hang the garment to be treated on a coat hanger. For fabrics other than linen or cotton, hold the appliance a few centimeters away to avoid burning the fabric.

During operation, the appliance emits steam which can cause burns. Handle the iron with care especially during vertical passages.

Do not dispense steam when the iron is resting on the specific mat.

ATTENTION: before using the iron for the first time in the steam position on the fabrics, it is recommended to run it for a complete cycle in the horizontal position without placing it on the clothes. Under the same conditions, activate the steam control several times.

At the first use it is possible to find tiny particles coming out of the ironing plate, this is due to the manufacturing process and is not harmful for the user or for the clothes. After a few uses the phenomenon disappears.

ATTENTION: only introduce distilled or demineralised water into the tank of the appliance, the use of tap water is not recommended.

The use of tap water with impurities and limescale can cause the holes in the ironing plate to become clogged. If limescale deposits need to be cleaned, we recommend the use of specific anti-limescale products for irons. For how to use these products, follow the instructions on the product itself.

ATTENTION: descaling cleaning carried out by authorized technical assistance centers is not covered by the guarantee and is therefore the responsibility of the customer.

The packing elements (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or the incapable as they represent potential sources of danger, we also remember that these must be subject to separate waste collection.

This appliance, suitable for non-professional use only, must be used only for the use for which it was expressly designed.

Any other use is to be considered improper and dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect or unreasonable use. The installation must be carried out according to the manufacturer's instructions. Incorrect installation can cause damage to people, animals, things, the manufacturer cannot be held responsible. The safety of electrical equipment is guaranteed only if it is connected to an electrical system equipped with a suitable earth connection as established by the current standards in force regarding electrical safety.

Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electricity distribution network.

In the event of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustment operations.

Do not use adapters, multiple sockets and/or extension cords.

If their use is indispensable, use only materials that comply with current safety standards and have compatibility requirements with the appliance and the electrical distribution network. The use of any electrical appliance implies the observance of some fundamental rules and in particular:

ATTENTION:

do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in a tub, sink or other container with liquids. Should the appliance accidentally fall into water DO NOT try to recover it but first of all immediately remove the plug from the socket.

Then take it to a qualified assistance center for the necessary checks. During use, the appliance must be kept away from any flammable or explosive objects or substances.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance with bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (frost, rain, sun, etc.).

Disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operation.

The power cord must be unrolled to its full length to avoid overheating.

The power cord must not be placed near heat sources and/or sharp surfaces.

In the event of a breakdown and/or malfunction, switch off the appliance and contact

qualified personnel.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will void the warranty rights.

To clean the appliance, use only a soft, non-abrasive cloth.

When the appliance is unusable and you wish to dispose of it, remove the cables and dispose of it at a qualified institution in order not to contaminate the environment.

Periodically check the good condition of the appliance and of the components; if in doubt, contact an authorized assistance centre.

Do not pull the power cord to move the appliance.

Do not leave the cable hanging from the edge of the worktop or near hot surfaces or where a child can grab it.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; if in doubt, contact technical assistance or contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric shock; if necessary, contact the dealer or assistance centre.

The appliance must not be operated with

external timers or other separate remote control devices.

The power cord plug, as it is used as a disconnect device, must always be within easy reach. Use the appliance only with the accessories supplied, in order not to compromise the safety of use.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.
If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:


Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

ATTENTION:

If it is necessary to bring or send the appliance to the authorized service center, it is recommended to carefully clean all its parts.

If the appliance is even minimally dirty or encrusted or has limescale deposits, dust deposits or other; externally or internally: for health and hygiene reasons, the service center will reject the device itself without viewing it.



The symbol  on the product or on the packaging indicates that the product must not be considered as normal household waste, but must be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you help avoid potential negative consequences for the environment and health, which could result from inappropriate disposal of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where the product was purchased.

COMPONENTS

- A. Ironing plate
- B. Spray nozzle
- C. Tank cap
- D. Steam request lever
- E. Spray button
- F. Steam jet button
- G. Thermostat
- H. Indicator light
- L. Temperature indicator mark
- M. Water fill cup
- N. Limescale removal system

Remove the appliance parts from the packaging and dispose of the packaging components according to the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the retailer or an authorised service centre.

INSTRUCTIONS FOR USE

To avoid overloading the electrical network, do not use other high-wattage appliances at the same time. Place the appliance on a dry, stable and heat-resistant surface.

FILLING THE WATER TANK

IMPORTANT: to be carried out with the plug disconnected from the electrical socket and the steam request lever (D) positioned on "0" (this excludes the emission of steam).

Open the tank cap (C) (Fig. 2). Using the special cup (M)

(Fig. 1) slowly fill the tank with a maximum of 300 ml of water, preferably demineralized and without additives (perfumes or other) of any kind and never put boiling water or bottled mineral water in the tank. Check that the quantity of water added does not exceed the "MAX" level indicated on the tank.

N.B.: never place the iron directly under the tap to fill the tank, but use the glass (M) or a suitable jug.

FIRST USE

When using the iron for the first time, clean the ironing plate (A) (Fig. 5) with a soft cloth and test it on an old piece of fabric to remove any manufacturing residues.

WARNING: before using the iron for the first time in the steam position on fabrics, it is recommended to operate it for a complete cycle in a horizontal position without resting it on the garments. In the same conditions, press the steam control several times. When using it for the first time, you may notice tiny particles coming out of the ironing plate or a slight smoke emission; this is due to the manufacturing process and is not harmful to the user or to the clothes. After a few uses, the phenomenon disappears.

HOW TO CHOOSE THE TEMPERATURE

Depending on the type of fabric you intend to iron, adjust the iron temperature by turning the thermostat knob (G). The chosen temperature is the one found next to the temperature indicator mark (L) (Fig. 3) and is marked on the thermostat with the name of the fabric or with the international ironing symbols. ● , ●● , ●●● .

- low temperature ironing without steam (synthetic fibres)
- ironing at medium temperature with steam (wool, silk)
- high temperature ironing with steam (cotton, linen)

To choose the correct temperature:

First check the ironing instructions that are on the labels of the items you need to iron.

If there are no labels but you know the type of fabric, refer to the instructions above. Fabrics that have particular finishes (inserts, pleats, contrasts...) should be ironed at the lowest temperatures.

If the fabric contains different types of fibers, for example 40% cotton and 60% polyester, choose the temperature applicable to the most delicate fiber, in this case, polyester and without steam.

IGNITION

To turn on the iron, once the tank has been filled and the temperature has been set, insert the plug into an electrical outlet suitable for receiving it, the iron turns on and the indicator light (H) lights up red during heating.

When the iron reaches the selected temperature, the indicator light (H) turns off and the iron is ready for use.

Subsequently, during use, the indicator light (H) will turn on and off whenever the thermostat requires power to maintain the temperature of the plate (A) at the set value.

DRY IRONING

It is not necessary to fill the water tank for dry ironing; if it is full it can be emptied or left so that it is ready for the next use with steam.

Position the steam request lever (D) on "0". Connect the appliance to the electrical distribution network. Select the temperature suitable for the type of fabric you want to iron by turning the thermostat knob (G) clockwise. Wait for the indicator light (H) to go off to indicate that the required temperature has been reached, start ironing.

WARNING: if the tank contains water, to avoid jets of steam, NEVER press the steam jet button (F) (Fig. 4).

After use, turn the thermostat knob (G) to the "OFF" position, disconnect the appliance from the electrical power supply by removing the plug from the electrical socket and empty the tank of any water present.

STEAM IRONING

With the tank filled (as indicated in the relevant paragraph), insert the plug into an electrical outlet suitable for receiving it and adjust the thermostat (G) according to the type of fabric to be ironed. The indicator light (H) will light up, indicating that the appliance is powered and is heating up. Wait a few minutes for the appliance to reach the required temperature. When the indicator light (H) goes out, the iron

is ready for use. Continuous steam emission is possible by moving the steam request lever (D) from the "0" position or in jets by pressing the steam jet button (F) downwards (Fig. 4).

When the emission of steam stops during ironing, it means that the water in the tank is finished. If you wish to continue ironing, you must: turn off the appliance by turning the thermostat knob (G) to the "OFF" position and unplug the appliance from the electrical outlet.

Refill the tank as indicated in the relevant paragraph, insert the plug into an electrical outlet and restore the previously set conditions of use and wait for the indicator light (H) to go off. Once it has switched off, you can resume ironing. After use, turn the thermostat knob (G) to the "OFF" position, disconnect the appliance from the power supply by removing the plug from the electrical outlet and empty the tank of any residual water.

N.B.: The appliance must be set to 2-point position (●●) or higher to produce steam.

Do not use the steam iron to iron a particular area for long periods of time as this may damage the fabric.

STEAM JET

To use the steam jet, set the thermostat knob (G) from (●●) upwards.

Pressing the steam jet button (F) generates a powerful jet of steam that comes out mainly from the front area of the plate (A). The main use is to remove stubborn creases. Between one press and the next (maximum 3 continuous jets), wait a few seconds before pressing the steam jet button (F) again to give the steam generator time to recharge.

Excessive use of this function causes the iron to cool down, make sure that the indicator light (H) has gone out before using the steam jet button (F) again.

SPRAY USE

The spray function can be used for both steam and dry ironing and at any tempe-

perature.

To activate it, press the spray button (E) (Fig. 4).

At the beginning, it may be necessary to press it several times.

VERTICAL IRONING

To revive clothes hanging on hangers, curtains, etc., you can use the iron vertically: Set the thermostat knob (G) to the (●●●) indication or higher.

Fill the tank as explained in the relevant chapter and DO NOT move the steam request lever (D) from "0". When the indicator light (H) goes off to indicate that the iron is ready for use, hold it in a vertical position at a distance of about 15-20 centimetres from the fabric and press the steam jet button (F) to emit steam.

Between one press and the next (maximum 3 continuous jets), wait a few seconds before pressing the button (F) again to give the steam generator time to recharge. After use, turn the thermostat knob (G) to the "OFF" position, disconnect the appliance from the power supply by removing the plug from the electrical socket and empty the tank of any residual water.

IMPORTANT: Do not use this function on synthetic fibre fabrics and always maintain an adequate distance between the fabric and the ironing plate to avoid burns. Use this function only on garments hanging on hangers. NEVER attempt to iron garments while a person is wearing them: the steam is very hot and could cause serious burns.

TIPS

First of all, check that the fabric has a label with ironing instructions to ensure you select the correct temperature setting.

Divide the items to be ironed according to the type of fabric: wool with wool, cotton with cotton, etc.

Since the ironing plate heats up more quickly than it cools down, it is advisable to start ironing all the fabrics that require lower temperatures and then move on to ironing those fabrics that require progres-

sively higher temperatures.

If you do not know the composition of the fabric to be ironed, look for a less visible point and do a test by ironing that point and establish the most suitable temperature (always start with a low temperature and gradually increase it until you reach the suitable one).

Do not pass the ironing plate over zippers, hooks, rings, etc. because they could damage the appliance.

AFTER USE

After use, TURN the iron OFF by turning the thermostat knob (G) anticlockwise until "OFF" is in line with the temperature indicator mark (L) (Fig.3), unplug the iron from the electrical socket and empty the residual water in the tank by opening the cap (C) and turning the iron upside down, drain the water into a sink. It is also recommended to clean the anti-scale system (N) (Fig.6).

Wait for the appliance to cool down before putting it away.

Store the iron preferably on the rear cover (i.e. placed vertically) in a safe and dry place.

NEVER STORE the iron with water still in the tank!

CLEANING

Before cleaning the appliance, always unplug it from the electrical outlet, drain any water still in the tank and let the iron cool. Never immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.

Cleaning the iron

Clean the plastic parts with a soft, damp cloth, then dry thoroughly with a soft, dry cloth. Do not use solvents or other aggressive or abrasive detergents, as they may damage the product surfaces.

Cleaning the ironing plate (A)

Any deposits and other residual material present on the ironing plate (A) can be removed using a soft, damp cloth.

Any more stubborn stains can be removed using a cotton ball soaked in a solution of water and denatured alcohol.

ATTENTION: do not use abrasive products or scouring pads to clean the ironing plate (A). Make sure that the ironing plate (A) remains smooth: avoid contact with metal objects.

Make sure that no traces of water remain on the ironing plate (A), these could stain it.

Cleaning the anti-scale system (N)

After each use, it is recommended to clean the anti-scale system (N).

To do this, proceed as follows: remove the anti-scale system (N) from the appliance by pulling it slightly upwards (Fig.6). Rinse the rod under running water to remove all limescale residues and dry thoroughly before replacing the anti-scale system (N) in its place.

More stubborn residues can be removed as follows: prepare a solution by mixing three tablespoons of bicarbonate, a tablespoon of white vinegar and a tablespoon of water.

Immerse the rod in the prepared solution (not beyond the red line) and leave to act for 10-15 minutes, then rinse thoroughly and dry before replacing the ironing system (N) in its place.

You can also use a specific anti-scale product for plastic, following the instructions on the package.





Garanzia

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the retailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defect. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is out of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence a partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine apres la période prescrit, même si l'appareil, n'a pas été utilisé. Rentre dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas variable si l'appareil a été manomé ou si le défaut est du usage improprie. Les substitutions ou les réparation convertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont a la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pieces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die garantiedauer läuft vom einkaufsdatum der gerates an das durch den stempel des verkäufers nachgewiesen ist, und verfallt nach der vorgeschriebenen zeit, auch wenn das gerät nicht gebraucht worden ist. Die garantie schliesst alle ersetzungen oder reparaturen ein, die wegen schadhafte materials oder fehlerhafter herstellung ersordert wurden. Die garantie verfallt, wenn das gerät zerbrochen wird oder der fehler auf ungeeigneten gebrauch zuruckzufuhren ist. Die von der garantie vorgesehenen ersetzungen oder reparaturen werden für ab unserer kundenzentren gelieferte ware kostenlos ausgeführt. Nur die frachtkosten gehen zu lasten des verbrauchers die ersetzten teile oder geräte werden unser eigentum.

GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina após o período indicado, mesmo se o aparelho não tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituições ou reparações que sejam necessárias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilização impropria do mesmo. As substituições ou reparações cobertas pela garantia são efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistência. A penas ficarão a cargo do comprador as despesas de transporte. As peças ou os aparelhos substituídos serão de nossa propriedade.

الضمان

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن تتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.

2 ANNI YEARS ANS JAHRE ANOS سنوات

JOHNSON® S.r.l.

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: www.johnson.it - e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

Mod. Keramica

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
Fullen sie zum zeitpunkt des kaufs aus
Enchera a compra

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la reception avec le cachet du detaillant
Bringen sie ihren kaufbeleg mit dem briefmarken-
handler
Selo de vendedor

- ختم البائع

La presente garanzia non è valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be dulyfilled in to
be valid
Cette garantie est nulle si incomplete
Die garantie ist nicht gulting, wenn sie nicht vollstan-
ding ist
Esta garantia nao e valida se for incompleto

شهادة الضمان هذه لايد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

Mod. Keramica

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATA DATA
DE REPARATION
REPARATURDATUM
DATA DA REPARACAO

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE CENTERS
SELO DE CENTRO DE ASSISTENCIA

- ختم خدمة ما بعد البيع